

Zadnja posodobitev: julij 2024

LICENČNI POGOJI ZA MICROSOFTOVO PROGRAMSKO OPREMO

OFFICE 2024 NAMIZJE

ČE ŽIVITE (ALI JE SEDEŽ VAŠEGA PODJETJA) V ZDRUŽENIH DRŽAVAH, PREBERITE KLAVZULO O ZAVEZUJOČI ARBITRAŽI IN ODPOVEDI SKUPINSKE TOŽBE V RAZDELKU 10. VPLIVA NAMREČ NA NAČIN REŠEVANJA SPOROV.

Hvala, ker ste izbrali Microsoft!

Odkvisno od tega, kako ste pridobili programsko opremo Office, gre za licenčno pogodbo med (i) vami in proizvajalcem naprave ali namestiteljem programske opreme, ki programsko opremo distribuira z vašo napravo; ali (ii) vi in Microsoft Corporation (ali glede na to, kje živite ali, če je podjetje, kjer je glavni kraj vašega podjetja, ena od njegovih podružnic), če ste programsko opremo kupili pri prodajalcu. Microsoft je proizvajalec naprav za naprave, ki jih proizvaja Microsoft ali ena od njegovih podružnic, Microsoft pa je prodajalec, če ste programsko opremo kupili neposredno od Microsofta. Če ste stranka s količinsko licenco, za uporabo programske opreme Office velja pogodba o količinski licenci vašega delodajalca in ne ta pogodba.

Ta pogodba opisuje vaše pravice, obveznosti in pogoje, pod katerimi lahko uporabljate programsko opremo Office. Preglejte celotno pogodbo, vključno z dodatnimi licenčnimi pogoji, ki spremljajo programsko opremo, in vse povezane pogoje, ker so vsi pogoji pomembni, in skupaj ustvarite to pogodbo, ki velja za vas. Povezane izraze lahko pregledate tako, da v okno brskalnika prilepite ustrezno povezavo.

Če sprejmete to pogodbo ali uporabljate programsko opremo, se strinjate z vsemi temi pogoji in s prenosom nekaterih informacij med aktivacijo in med uporabo programske opreme v skladu z izjavo o zasebnosti, opisano v razdelku 4. Če pogojev ne sprejmete in ne ravnate skladno z njimi, programske opreme ali njenih funkcij ne smete uporabljati. Če ste programsko opremo kupili neposredno, se lahko obrnete na proizvajalca ali namestitelja ali prodajalca, da določite njeno politiko vračila in vrnete programsko opremo ali napravo za vračilo ali dobroimetje v skladu s tem pravilnikom. Upoštevati morate ta pravilnik, zaradi katere boste morda morali vrniti programsko opremo s celotno napravo, na kateri je nameščena programska oprema, za povračilo ali morebiten dobropis.

1. Pregled.

a. Obseg uporabe. Ta pogodba velja za programsko opremo Office, ki je vnaprej nameščena v vaši napravi ali jo je pridobil prodajalec in ste jo namestili vi, medij, na katerem ste prejeli programsko opremo (če obstaja), vse pisave, ikone, slike ali zvočne datoteke, vključene v programsko opremo in tudi vse Microsoftove posodobitve, nadgradnje, dodatke ali storitve za programsko opremo, razen če so z njimi priloženi drugi pogoji. Prav tako velja za aplikacije Office, ki jih je razvil Microsoft in zagotavljajo dodatne funkcije, razen če zanje ne veljajo drugi pogoji. Če ta pogodba vsebuje pogoje glede funkcije ali storitve, ki ni na voljo v vaši napravi, potem ti pogoji ne veljajo.

b. Dodatni pogoji. Glede na zmožnosti naprave, njeno konfiguracijo in kako jo uporabljate, za vašo uporabo določenih funkcij, storitev in programov morda veljajo tudi drugi pogoji Microsofta in tretjih oseb. Prosimo, preberite jih.

(i) Nekaterne funkcije programske opreme zagotavljajo dostopno točko do spletnih storitev ali se nanje zanašajo, njihovo uporabo pa včasih urejajo ločeni pogoji in pravilniki o zasebnosti, na primer Microsoftova pogodba o storitvah na <https://aka.ms/msa>. Te pogoje in pravilnike si lahko ogledate tako, da si ogledate veljavne pogoje uporabe storitev. Storitve morda niso na voljo na vseh območjih.

(ii) Microsoft ali proizvajalec naprave oziroma namestitelj programske opreme lahko vključi dodatne programe, za katere bodo veljali ločeni licenčni pogoji in pravilniki o zasebnosti.

(iii) Programska oprema lahko vključuje programe tretjih oseb, ki imajo licenco po tej pogodbi ali pod svojimi pogoji. Licenčne pogoje, obvestila in morebitna priznanja za programe tretjih oseb si lahko ogledate na <https://aka.ms/thirdparty notices>.

(iv) Med izvajanjem programske opreme lahko njene pisave uporabite za prikazovanje in tiskanje vsebin. Pisave lahko začasno prenesete v tiskalnik ali drugo izhodno napravo za tiskanje vsebine, pisave pa lahko v vsebino vdelate le, kot to dovoljujejo omejitve vdelave v pisave.

2. Pravice do namestitve in uporabe.

a. Licenca. Programska oprema je licencirana in se ne prodaja. V skladu s to pogodbo vam podeljujemo pravico do namestitve (če ste programsko opremo kupili pri prodajalcu) in zagon enega primerka programske opreme v svoji napravi (licenčna

naprava), ki jo lahko uporablja ena oseba hkrati, če upoštevate vse pogoje in omejitve, ki jih vsebuje ta pogodba. Glejte razdelke 13-15 spodaj za licence in pogoje, ki so značilni za različice z omejenimi pravicami, določena geografska območja in posebne izdaje programske opreme. Če programsko opremo, ki ni originalna, posodobite ali nadgradite s programsko opremo od Microsofta ali pooblaščenih virov, izvirna različica ali posodobljena/nadgrajena različica s tem ne postane originalna in v tem primeru nimate licence za uporabo programske opreme.

b. Naprava. V tej pogodbi „naprava“ pomeni lokalni sistem strojne opreme (fizični ali navidezni) z notranjo napravo za shranjevanje, ki lahko poganja programsko opremo. Kot naprava se šteje strojna particija ali rezilo. Za namene te pogodbe „naprava“ ne vključuje nobenega sistema strojne opreme (fizičnega ali navideznega), na katerem je programska oprema nameščena ali do katere lahko dostopate izključno za oddaljeno uporabo prek omrežja.

c. Omejitve. Proizvajalec naprave ali namestitelj programske opreme in Microsoft si pridržujejo vse pravice (kot so pravice na podlagi zakonodaje o intelektualni lastnini), ki niso izrecno podeljene v tej pogodbi, poleg tega pa vam niso licencirane tudi nobene druge pravice. Na primer, ta licenca vam ne daje nobenih pravic za naslednje in zato ne smete (prav tako pa ne smete dovoliti nobeni drugi fizični ali pravni osebi):

- (i) ločeno uporabljati ali virtualno prikazovati funkcij programske opreme;
- (ii) objavljati, kopirati (razen dovoljene varnostne kopije), dajati v najem, zakup ali posojati programske opreme;
- (iii) prenesti programske opreme (razen kot to dovoljuje ta pogodba);
- (iv) obiti morebitnih tehničnih omejitev v programski opremi;
- (v) uporabljati programsko opremo kot strežniško programsko opremo ali za upravljanje naprave kot strežnika; uporabljati programsko opremo za ponujanje komercialnih storitev gostovanja; omogočiti programsko opremo na voljo za sočasno uporabo več kot enega uporabnika prek omrežja, razen kot je dovoljeno v razdelku 2 (d)
- (v) spodaj; namestite programsko opremo na strežnik za oddaljeni dostop ali uporabo prek omrežja; ali namestite programsko opremo v napravo samo za oddaljene uporabnike;

(vi) izvajati obratnega inženirstva, obratnega prevajanja ali obratnega zbiranja programske opreme ali poskušati storiti tega, razen če prejšnjo omejitev (a) dovolijo upoštevna zakonodaja; (b) licenčni pogoji, ki urejajo uporabo odprtokodnih komponent, ki so morda vključene s programsko opremo; ali (c) je potrebna za odpravljanje napak pri spremembah v morebitnih knjižnicah, licenciranih v okviru licence GNU Lesser General Public, ki so vključene v programsko opremo ali povezane z njo; in

(vii) pri uporabi internetnih funkcij, te funkcije uporabljati na kakršen koli način, ki bi lahko oviral njihovo uporabo s strani katere koli druge osebe, ali na nepooblaščen način poskušati dobiti dostopa do katere koli storitve, podatkov, računa ali omrežja ali njihove uporabe.

d. Večnamenski scenariji.

(i) Več različic. Če ste pri pridobitvi programske opreme dobili več različic (na primer 32- in 64-bitno), lahko hkrati namestite in aktivirate samo eno od njih.

(ii) Več povezav ali združene povezave. Strojna ali programska oprema, ki jo uporabljate za multipleksiranje ali združevanje povezav oziroma zmanjšanje števila naprav ali uporabnikov, ki dostopajo do programske opreme ali jo uporabljajo, ne zmanjša števila licenc, ki jih potrebujete. Takšno strojno ali programsko opremo lahko uporabljate samo, če imate licenco za vsak primerek programske opreme, ki jo uporabljate.

(iii) Uporaba v virtualiziranem okolju. Ta licenca vam omogoča, da namestite samo en primerek programske opreme za uporabo v eni napravi, ne glede na to, ali je ta naprava fizična ali navidezna. Če želite programsko opremo uporabljati v več kot eni navidezni napravi, morate za vsak primerek dobiti ločeno licenco.

(iv) Oddaljeni dostop. Največ enkrat na vsakih 90 dni lahko imenujete enega uporabnika, ki licencirano napravo fizično uporablja kot licencirani uporabnik. Licencirani uporabnik lahko z uporabo tehnologije oddaljenega dostopa do licencirane naprave dostopa iz druge naprave v obdobju največ 365 dni od zadnje fizične uporabe. Drugi uporabniki lahko z uporabo tehnologije oddaljenega dostopa ob različnih časih dostopajo do licencirane naprave iz druge naprave, vendar samo v napravah, ki imajo ločene licence za uporabo iste ali novejšje izdaje te programske opreme.

(v) Oddaljena pomoč. Tehnologijo oddaljene pomoči lahko uporabljate za souporabo aktivne seje, pri čemer ne potrebujete dodatnih licenc za programsko

opremo. Oddaljena pomoč omogoča enemu uporabniku, da se neposredno poveže z računalnikom drugega uporabnika, običajno za odpravljanje težav.

e. Varnostna kopija. Lahko izdelate eno kopijo programske opreme kot varnostno kopijo in jo lahko uporabite za prenos programske opreme, če je bila pridobljena kot samostojna programska oprema od prodajalca, kot je opisano spodaj (podrobnosti na <https://office.com/backup>).

3. Prenos. Določbe tega razdelka ne veljajo, če ste programsko opremo kupili v Evropskem gospodarskem prostoru (EEA) in jo prenesete samo na drugo osebo ali subjekt znotraj EEA, v tem primeru mora biti vsak prenos programske opreme do tretje osebe in pravica do njene uporabe skladna z veljavno zakonodajo.

a. Programska oprema, ki je vnaprej nameščena v napravi. Če ste programsko opremo dobili vnaprej nameščeno v napravi, lahko licenco za njeno uporabo prenesete neposredno na drugega uporabnika, vendar samo z licencirano napravo. Po prenosu vaša programska oprema ne bo več aktivirana. Pred kakršnim koli dovoljenim prenosom se mora druga pogodbeni stranka strinjati, da se ta pogodba nanaša na prenos in uporabo programske opreme.

b. Samostojna programska oprema. Če ste programsko opremo kupili kot samostojno programsko opremo, jo lahko prenesete v drugo napravo, ki vam pripada, vendar največ enkrat na 90 dni (razen zaradi okvare strojne opreme, v tem primeru lahko prenesete prej). Če prenesete programsko opremo v drugo napravo, ta druga naprava postane »licencirana naprava«. Programsko opremo lahko prenesete tudi v napravo, ki je v lasti nekoga drugega, če (i) ste prvi licencirani uporabnik programske opreme in (ii) se novi uporabnik strinja s pogoji te pogodbe. Vsakič, ko prenesete programsko opremo v novo napravo, jo morate odstraniti iz prejšnje naprave. Programske opreme ne smete prenesti za izmenjavo licenc med napravami.

4. Piratstvo; soglasje za uporabo podatkov. Vaša zasebnost je za nas zelo pomembna. Nekatere funkcije programske opreme pri uporabi teh funkcij pošiljajo ali prejemajo informacije. Številne od teh funkcij lahko v uporabniškem vmesniku omogočite ali onemogočite ali pa se odločite, da jih ne boste uporabljali. S sprejetjem te pogodbe in uporabo programske opreme razumete, da lahko Microsoft zbira, uporablja in razkrije podatke, kot je opisano v Microsoftovi izjavi o zasebnosti na <https://aka.ms/privacy> in kot je morda opisano v uporabniškem vmesniku, povezanem s funkcijami programske opreme.

5. Dovoljena programska oprema; zahteva za aktiviranje prek interneta. To programsko opremo lahko uporabljate le, če imate ustrezno licenco in je bila programska oprema pravilno aktivirana prek interneta ali na drug način, ki ga je odobril Microsoft. **Microsoft lahko zahteva, da programsko opremo aktivirate prek interneta, da lahko uporabljate programsko opremo.** Programsko opremo lahko uporabljate le, če je bila pravilno aktivirana. Če programske opreme niste pravilno aktivirali, bo večina ali vse funkcije programske opreme prenehale delovati. Kot del postopka aktiviranja, ko se med uporabo programske opreme povežete z internetom, bo programska oprema samodejno stopila v stik z Microsoftom ali njegovim lastniško povezanim podjetjem, da izvede aktiviranje in jo poveže z določeno napravo. Med aktiviranjem (ali ponovnim aktiviranjem zaradi sprememb na komponentah vaše naprave), bo prišlo do prenosa določenih informacij in nastanejo lahko stroški uporabe interneta, telefona ali storitev SMS. Kadar koli lahko programska oprema ugotovi, da je del nameščene programske opreme ponarejen, ima neustrezno licenco ali vsebuje nepooblaščne spremembe. Programska oprema lahko občasno samodejno ponovno vzpostavi povezavo z internetom, da potrdi licenco, ki je povezana z licencirano napravo. Če vaša naprava nima vzpostavljenih povezav z internetom, ko je to potrebno kot del postopka aktivacije ali ponovne aktivacije, bodo funkcije programske opreme lahko omejene. Morda bodo tudi prikazani opomniki, da dobite ustrezno licenco za programsko opremo. Uspešno aktiviranje ali nadaljna uporaba z omejenimi funkcijami ne potrjuje, da je programska oprema originalna ali pravilno licencirana. Ker je aktiviranje namenjeno prepoznavanju nepooblaščenih sprememb funkcij licenciranja ali aktiviranja ter drugemu preprečevanju nepooblaščne uporabe programske opreme, aktiviranja ne smete obiti ali se mu drugače izogniti. Če želite ugotoviti, ali je vaša programska oprema originalna in ali imate pravilno licenco, glejte <https://aka.ms/genuine>. Nekateri posodobitve, podpora in druge storitve bodo morda na voljo samo uporabnikom originalne programske opreme Microsoft.

6. Posodobitve. Programska oprema redno preverja, ali so na voljo posodobitve programske opreme, ter jih prenaša in namesti namesto vas. Posodobitve lahko pridobite samo od Microsofta ali pooblaščenih virov, s sprejemom te pogodbe ali uporabo programske opreme pa se strinjate, da boste prejeli tovrstne samodejne posodobitve brez kakršnega koli dodatnega obvestila. Svoje nastavitve posodobitve programske opreme lahko prilagodite v nastavitvah, kjer jih lahko spremenite. Na primer, zaženite Word, pojdite v Datoteka, Račun, Možnosti posodobitev in izberite »Onemogoči posodobitve«.

7. Geografske omejitve in omejitve izvoza. Če je vaša programska oprema omejena za uporabo v določenem geografskem območju, lahko programsko opremo aktivirate samo v tej regiji. Upoštevati morate tudi vse domače in mednarodne izvozne

zakone in predpise, ki veljajo za programsko opremo, vključno z omejitvami glede ciljev, končnih uporabnikov in končne uporabe. Za dodatne informacije o izvoznih omejitvah obiščite <https://aka.ms/exporting>.

8. Podpora

a. Za prednameščeno programsko opremo na napravi. Za splošno programsko opremo se za možnosti podpore obrnite na proizvajalca naprave ali namestitelja. Za posodobitve in dodatke, pridobljene neposredno od Microsofta, lahko Microsoft nudi omejene storitve podpore za pravilno licencirano in aktivirano programsko opremo, kot je opisano na <https://aka.ms/mssupport>.

b. Za programsko opremo, pridobljeno od prodajalca. Microsoft nudi omejene storitve podpore za pravilno licencirano in aktivirano programsko opremo, kot je opisano na <https://aka.ms/mssupport>.

9. Jamstvo, zavrnitev odgovornosti, pravna sredstva, škoda in postopki.

a. Omejeno jamstvo. Glede na to, kako ste pridobili programsko opremo, Microsoft ali proizvajalec naprave ali namestitelj jamči, da bo pravilno licencirana in aktivirana programska oprema delovala v bistvu, kot je opisano v vseh Microsoftovih materialih, ki spremljajo programsko opremo. To omejeno jamstvo ne krije težav, ki jih povzročite sami ali do katerih pride zato, ker ne upoštevate navodil, neustrezno aktivirate ali ponovno aktivirate vašo licenco za uporabo programske opreme ali ki jih povzročijo dogodki, ki jih proizvajalec naprave oziroma namestitelj programske opreme ali Microsoft ne more razumno nadzorovati. Omejeno jamstvo začne veljati, ko prvi uporabnik pridobi programsko opremo, in traja eno leto, če jo pridobi od Microsofta, ali 90 dni, če jo pridobi od proizvajalca naprave ali namestitvenega programa. Če posodobitve ali dodatke pridobite neposredno od Microsofta v 90-dnevnem roku omejenega jamstva proizvajalca naprave ali namestitvene naprave, Microsoft za te posodobitve ali dodatke zagotovi omejeno jamstvo. Zajeti so tudi vsi dodatki, posodobitve ali nadomestna programska oprema, ki jih lahko prejmete od Microsofta v tem letu, vendar le za preostanek tega enoletnega obdobja, če jih kupite pri Microsoftu, ali 90 dni, če jih kupite od proizvajalca naprave ali osebe, ki namešča programsko opremo, ali 30 dni, kar koli je daljše. Prenos programske opreme ne bo podaljšal omejenega jamstva.

b. Zavrnitev odgovornosti. Niti Microsoft, niti proizvajalec naprave oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ne dajejo nobenih drugih izrecnih jamstev, garancij ali

pogojev. **Microsoft in proizvajalec naprave oziroma oseba, ki namešča programsko opremo izključujeta vsa implicitna jamstva in pogoje, vključno z jamstvi glede primernosti za prodajo ali določen namen in nekršitve pravic intelektualne lastnine.** Če lokalna zakonodaja ne dovoljuje izključitve implicitnih jamstev, vsi pogoji, implicitna jamstva in garancije veljajo samo v obdobju omejenega jamstva in so omejeni v obsegu, kot ga dovoljuje lokalna zakonodaja. Če lokalna zakonodaja kljub tej pogodbi zahteva daljše obdobje omejenega jamstva, velja to daljše obdobje, vendar lahko uveljavljate samo pravna sredstva, ki jih dovoli ta pogodba.

c. Omejena pravna sredstva. Če Microsoft, ali proizvajalec naprave ali oseba, ki je namestila programsko opremo kršijo svoje omejeno jamstvo, bodo po lastni izbiri: (i) brezplačno popravil ali zamenjal programsko opremo ali (ii) sprejel vračilo programske opreme (ali po svoji izbiri naprave, v kateri je bila vnaprej nameščena programska oprema) v zameno za vračilo morebitnega plačanega zneska. Proizvajalec naprave ali oseba, ki namešča programsko opremo (ali Microsoft, če ste jih kupili neposredno pri Microsoftu) lahko popravi ali zamenja dodatke, posodobitve in zamenjavo programske opreme ali zagotovi povračilo zneska, ki ste ga zanje plačali, če sploh. **To so vaša edina pravna sredstva v primeru kršitve jamstva.** To omejeno jamstvo vam daje posebne zakonske pravice, lahko pa imate tudi druge pravice, ki se razlikujejo od države do države.

d. Škoda. Razen morebitnega popravila, zamenjave ali vračila kupnine, ki ga zagotovijo Microsoft, proizvajalec naprave oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali namestitveni program, na podlagi tega omejenega jamstva, katerega koli drugega dela te pogodbe ali katere koli pravne teorije ne morete uveljavljati nobene škode ali drugega pravnega sredstva, vključno z izgubo dobička ali neposredno posledično, posebno, posredno ali naključno škodo. Izključitve škode in omejitve pravnih sredstev v tej pogodbi veljajo tudi, če vam popravilo, zamenjava ali vračilo kupca ne povrne v celoti izgub, če je Microsoft ali proizvajalec naprave ali oseba, ki namešča programsko opremo, vedel ali bi moral vedeti o možnosti škode, ali če pravno sredstvo nima bistvenega pomena. Nekatere države in dežele ne dovoljujejo izključitve ali omejitve naključne, posledične ali druge škode, zato te omejitve ali izključitve morda ne veljajo za vas. **Če vaša lokalna zakonodaja dovoljuje povrnitev škode s strani Microsoft, proizvajalca naprave ali osebe, ki je namestila programsko opremo, čeprav ta pogodba tega ne dovoljuje, povračilo ne more presegati zneska, ki ste ga plačali za programsko opremo (ali do 50 USD, če ste programsko opremo dobili brezplačno).**

e. Jamstvo in postopki vračila nadomestila. Za servis ali vračilo kupnine morate predložiti kopijo dokazila o nakupu in ravnati skladno z Microsoftovimi pravilniki o vračilu, če ste programsko opremo pridobili od Microsofta, ali skladno s pravilnikom proizvajalca naprave ali osebe, ki je namestila programsko opremo, če ste programsko opremo pridobili od proizvajalca naprave ali osebe, ki je namestila programsko opremo. Če ste kupili samostojno programsko opremo, bodo ti pravilniki o vračilu morda morali odstraniti programsko opremo in jo vrniti Microsoftu. Če ste programsko opremo kupili vnaprej nameščeno v napravi, bodo ti pravilniki o vračilu morda zahtevali vrnitev programske opreme s celotno napravo, v kateri je programska oprema nameščena; nalepka potrdila o pristnosti, vključno s ključem izdelka (če je priložen vaši napravi), mora ostati pritrjena. Obrnite se na proizvajalca ali namestitelja naprave na naslov ali brezplačno telefonsko številko, ki je priložena vaši napravi, da ugotovite, kako pridobiti garancijski servis za programsko opremo. Če je Microsoft proizvajalec vaše naprave ali če ste programsko opremo kupili pri prodajalcu, se obrnite na Microsoft na:

- (i) Združene države in Kanada. Po telefonu na (800) MICROSOFT; po pošti pri Microsoftovi službi za podporo uporabnikom, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; ali obiščite <https://aka.ms/nareturns>.
- (ii) Evropa, Bližnji vzhod in Afrika. Po pošti na Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Irska; ali obiščite <https://aka.ms/mssupport>.
- (iii) Avstralija. Po telefonu na 13 20 58; po pošti na naslovu Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Avstralija; ali obiščite <https://aka.ms/mssupport>.
- (iv) Druge države. Stopite v stik z Microsoftovim lastniško povezanim podjetjem v vaši državi na <https://aka.ms/mssupport>.

10. Zavezujoča arbitraža in odpoved pravici do skupinske tožbe, če živite (oziroma imate sedež, če gre za podjetje) v Združenih državah.

Upamo, da nikoli ne bomo imeli spora, če pa pride do njega, se strinjamo, da ga 60 dni od prejete obvestila o sporu poskušamo neformalno rešiti. Če ga ne bomo mogli, se vi in mi strinjamo, **da bomo uporabili zavezujočo posamezno arbitražo pred ameriškim arbitražnim združenjem (American Arbitration Association oz. »AAA«) in skladno z ameriškim zveznim zakonom o arbitraži (Federal Arbitration Act oz. »FAA«), ne pa tožbe pred sodiščem s sodnikom ali poroto.** Namesto tega bo odločil nevtralni arbiter in odločitev arbitra bo dokončna, razen za omejeno pravico do

revizije po FAA. **Skupinske tožbe, skupinska arbitraža, zasebni postopki generalnih državnih pravobranilcev, zahtevki za javne odredbe in kakršni koli drugi postopki, kjer nekdo deluje kot zastopnik, niso dovoljeni. Prav tako ni brez soglasja vseh pogodbenih strank dovoljeno združevanje posameznih postopkov.** "Mi", "naš" in "mi" vključuje Microsoft, proizvajalca naprave, nameščevalca programske opreme in vse njihove podružnice.

a. Spori, za katere to velja – vsi, razen intelektualne lastnine. Izraz »spor« je čim širši. Vključuje kakršne koli zahtevke ali polemike med vami in proizvajalcem naprave ali namestiteljem ali vami in Microsoftom glede programske opreme, njene cene, trženja, komunikacije, vaše nakupne transakcije, obračuna ali te pogodbe v skladu s katero koli pravno teorijo, vključno s pogodbo, garancijo, odškodninsko pravico, statutom ali predpisom, **razen sporov v zvezi z izvrševanjem ali veljavnostjo pravic intelektualne lastnine vaših, dajalcev licenc, naših ali dajalcev licenc.**

b. Pošljite obvestilo o sporu pred arbitražo. Če imate spor in ga predstavniki naših služb za pomoč strankam ne morejo rešiti in želite nadaljevati z arbitražo, pošljite individualno obvestilo o sporu po pošti ZDA proizvajalcu naprave ali osebi, ki namešča programsko opremo, ATTN: LEGAL DEPARTMENT. Če imate spor z Microsoftom, ga pošljite na Microsoft Corporation, ATTN: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, ali oddajte obrazec elektronsko. Obrazec obvestila o sporu je na voljo na <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245499>. Ta obrazec v celoti izpolnite z vsemi zahtevanimi podatki. Če imamo spor z vami, bomo storili enako. Morebitni veljavni zastaralni roki bodo zaračunani od datuma pravilno predloženega individualiziranega obvestila o sporu do prvega datuma, ko je mogoče pravilno vložiti arbitražo v skladu s tem razdelkom 10.

c. Možnost uporabe sodišča za majhne spore. Namesto pošiljanja obvestila o sporu lahko vi ali mi tožimo drugo pogodbeno stranko na sodišču za spore majhne vrednosti in iščemo samo individualizirano pravno sredstvo, če tožba izpolnjuje zahteve sodišča za spore majhne vrednosti in ostane individualna tožba, ki išče individualno pravno sredstvo. Sodišče za spore majhne vrednosti mora biti v okrožju vašega stalnega prebivališča (ali, če gre za podjetje, v vašem glavnem kraju poslovanja).

d. Arbitražni postopek. AAA bo vse postopke izvedla skladno s svojimi pravili o komercialni arbitraži (oziroma, če ste posameznik in programsko opremo uporabljate za osebno ali gospodinjstvo uporabo ali če je vrednost spora manj kot 75.000 USD, ne glede na to, ali ste posameznik in kako uporabljate programsko opremo, s pravili o potrošniški arbitraži). Dodatna pravila AAA za množično arbitražo, kot je spremenjeno v tem razdelku 10, bodo veljala za povezane primere (kot obravnavano spodaj). Če želite

več informacij, glejte <https://aka.ms/adr>. **Ta pogodba velja v obsegu, v katerem je v nasprotju z vsemi veljavnimi pravili AAA.** Če želite sprožiti arbitražo, pošljite AAA obrazec za zahtevo za arbitražo, ki je na voljo na <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245497>; kopijo pošljite proizvajalcu naprave ali osebi, ki namešča programsko opremo (ali Microsoftu, če imate spor z Microsoftom). Obrazec mora vsebovati podatke, ki so specifični za vas in vaš zahtevek. V sporu, ki vključuje 25.000 USD ali manj, bo vsako zaslišanje telefonsko ali preko videokonference, razen če arbiter namesto tega ne najde utemeljenega razloga za osebno zaslišanje. Vsako osebno zaslišanje bo potekalo v vašem okrožju stalnega bivališča (oziroma če gre za podjetje, kjer imate sedež). Arbiter vam lahko dosodi enako škodo kot sodišče. **Arbiter lahko izreče ugotovitveno ali sodno prepoved samo vam posamezno, da izpolni vaš individualni zahtevek, ne pa tudi tožbe, ki bi vplivala na nestranke.**

Arbiter razsoja o vseh vprašanjih, vendar ima sodišče izključno pristojnost: (i) za odločanje o arbitrabilnosti ter oblikovanju, obstoju, obsegu, veljavnosti in izvršljivosti tega arbitražnega sporazuma; (ii) za odločanje, ali sta stranki izpolnili predarbitražne zahteve (vključno z individualiziranimi obrazci za obvestilo o sporu in zahtevo za arbitražo); (iii) za uveljavitev prepovedi skupinskih, zastopniških, zasebnih generalnih državnih pravobranilcev ali kombiniranih tožb ali postopkov ali javne sodne olajšave; in (iv) za prepoved postopka arbitraže, če ni v skladu z razdelkom 10.

Če vaše obvestilo o sporu vključuje zahtevke, podobne zahtevkom vsaj 24 drugih strank, in če vas in te druge stranke zastopajo isti odvetniki ali odvetniki, ki se med seboj usklajujejo, se vi in mi strinjamo, da bodo ti zahtevki »Povezani primeri«. Skupaj soglašamo, da stopijo dodatna pravila AAA za množično arbitražo v veljavo, ko je vložena zahteva za arbitražo, kot spremenjeno v tem razdelku 10 in veljajo za povezane primere. Povezane primere je mogoče vložiti le v sklopih do 50 posameznih arbitraž hkrati in te posamezne arbitraže bodo rešene na naslednji način: (i) za prvi sklop lahko vsaka stran izbere do 25 teh povezanih primerov, ki se jih vloži in reši v posameznih arbitražah v skladu s tem razdelkom 10; (ii) nobeden drug povezan primer ne sme biti vložen ali obravnavan v arbitraži, dokler ni razrešen prvi sklop do 50 posameznih arbitraž; (iii) če po tem prvem sklopi stranke ne morejo rešiti preostale povezane primere, se lahko vloži drugi sklop povezanih primerov, kjer lahko vsaka stran izbere do 25 povezanih primerov, ki jih je treba rešiti v posamezni arbitraži v skladu s tem razdelkom 10. Ta postopek skupinskih posameznih arbitraž se bo nadaljeval, dokler strani ne razrešita vseh povezanih primerov neuradno ali prek posameznih arbitraž. Sodišče ima izključno pristojnost za uveljavljanje tega odstavka, vključno s tem, ali se nanaša na določen niz zahtevkov, in za prepoved vložitve ali obravnave arbitraž, ki niso v skladu s tem odstavkom.

e. Stroški arbitraže in plačila zanjo. Pravila združenja AAA bodo urejala plačilo stroškov za vložitev in nadomestil ter stroškov za AAA in arbitra.

Poleg tega, če spor ni del zgoraj opisanih povezanih primerov, če spor obsega manj kot 75.000 USD in če ste pred začetkom arbitraže izpolnili vse predarbitražne zahteve iz tega razdelka 10, potem (1) vam bo proizvajalec naprave ali oseba, ki namešča programsko opremo (ali Microsoft, če je vaš spor s podjetjem Microsoft) nemudoma povrnil stroške vložitve ter plačal pristojbine in stroške AAA in arbitra; in (2) če vam bo arbiter ob zaključku arbitraže prisodil več, kot je bila naša zadnja pisna ponudba pred imenovanjem arbitra, bo proizvajalec naprave ali oseba, ki namešča programsko opremo (ali Microsoft, če je vaš spor s podjetjem Microsoft): plačal (i) dodeljeni znesek ali 1.000 USD (kar je več); (ii) vse razumne stroške odvetnika, ki ste jih imeli, in vse razumne stroške (vključno s honorarji in stroški izvedencev), ki jih je imel vaš odvetnik v zvezi z vašo individualno arbitražo.

f. Ločitvena klavzula. Če po izčrpanju vseh pritožb sodišče ugotovi, da je kateri koli del tega razdelka 10 neuveljavljiv v zvezi s kakršnim koli zahtevkom ali zahtevo za pravno sredstvo, potem se stranki strinjata, da bosta razsodili vse zahtevke in pravna sredstva, ki so predmet arbitraže, pred sodno obravnavo vseh preostalih zahtevkov ali pravnih sredstev (kot je zahteva za javno sodno olajšavo, kjer arbiter izda razsodbo o odgovornosti in individualni olajšavi, preden sodišče obravnava to zahtevo). V nasprotnem primeru, če se izkaže, da je kateri koli drug del razdelka 10 neuveljavljiv, ostane preostanek v veljavi (z arbitražno odločbo, izdano pred začetkom kakršnega koli sodnega postopka).

g. Microsoft kot pogodbeni stranka ali zunajpogodbeni upravičenec. Če je Microsoft proizvajalec naprave ali če ste programsko opremo dobili od prodajalca, je Microsoft pogodbeni stranka te pogodbe. V nasprotnem primeru Microsoft ni stranka, ampak je tretja oseba, ki je upravičena do vašega dogovora s proizvajalcem ali namestiteljem naprave za reševanje sporov z neuradnimi pogajanja in arbitražo.

11. Veljavno pravo. Zakoni države ali države, v kateri živite (ali če ima podjetje glavno poslovno enoto) urejajo vse zahtevke in spore v zvezi s programsko opremo, njeno ceno ali to pogodbo, vključno s kršitvami pogodbenih zahtevkov in zahtevkov iz državni zakoni o varstvu potrošnikov, zakoni o nelojalni konkurenci, implicitni zakoni o garancijah za neupravičeno obogatitev in odškodninsko odgovornost, ne glede na načela kolizije zakonov. V ZDA FAA ureja vse določbe v zvezi z arbitražo.

12. Omrežja, podatki in internetna uporaba. Večina ali vse funkcije programske opreme in storitev, do katerih dostopate s programsko opremo, lahko zahtevajo dostop vaše naprave do interneta vsaj med postopkom aktiviranja ali ponovnega aktiviranja programske opreme. Nekatere funkcije programske opreme in storitev, do katerih dostopate s programsko opremo, lahko zahtevajo dostop vaše naprave do interneta. Za vaš dostop in uporabo (vključno s stroški) lahko veljajo pogoji vaše pogodbe o mobilnem omrežju ali internetnem ponudniku. Nekatere funkcije programske opreme vam lahko pomagajo do učinkovitejšega dostopa do interneta, vendar se izračuni uporabe programske opreme lahko razlikujejo od meritev ponudnika storitev. Vedno ste odgovorni za (i) razumevanje in spoštovanje pogojev svojih načrtov in dogovorov ter (ii) vsa vprašanja, ki izhajajo iz uporabe ali dostopa do omrežij, vključno z javnimi/odprtimi omrežji. Programsko opremo lahko uporabljate za povezovanje z omrežji in za izmenjavo informacij o dostopu do teh omrežij le, če imate za to dovoljenje.

13. Različice z omejenimi pravicami. Če je različica programske opreme, ki ste jo pridobili, označena ali kako drugače namenjena določeni ali omejeni uporabi, jo lahko uporabljate le, kot je določeno. Naslednjih različic programske opreme ne smete uporabljati za komercialne, nepridobitne dejavnosti ali dejavnosti, ki ustvarjajo dohodek:

a. Akademsko ali univerzitetna. Za akademsko uporabo morate biti ob nakupu študent, fakulteta ali osebje izobraževalne ustanove.

b. Doma.

c. Vojaško priznavanje. Če želite licencirati programsko opremo, označeno kot izdaja »Military Appreciation«, morate biti »kvalificirani vojaški uporabnik«. Če želite biti kvalificirani vojaški uporabnik v Združenih državah Amerike, morate biti pooblaščen pokrovitelj borze oboroženih služb v skladu z veljavnimi zveznimi zakoni in predpisi ZDA.

d. Kanadske sile. Za licenco programske opreme, označene kot izdaja „Canadian Forces“, morate biti „pooblaščen pokrovitelj CANEX“. Pooblaščen pokrovitelj CANEX so:

* Pripadniki (CAF) oboroženih sil (Redne in rezervne sile) in njihove družine;

* Veterani (nekdanji pripadniki OSRH) in njihove družine, vključno z družinami umrlih;

- * Pripadniki tujih vojaških vojaških sil, ki trenutno služijo v vojski, in njihove družine;
- * Sedanje osebje nejavnih skladov, kanadske sile (NPF, CF);
- * Sedanje osebje vojaških družinskih virov (MFRC);
- * Sedanji javni uslužbenci Ministrstva za narodno obrambo (DND) in njihove družine;
- * Službena služba in nekdanja kraljeva kanadska montirana policija (RCMP) in njihove družine;
- * Sedanje osebje obrambnih raziskav in razvoja Kanade (DRDC) in njihove družine;
- * Sedanje osebje Defense Construction Canada (DCC) in njihove družine;
- * Častni polkovniki / stotniki (N), podpolkovniki / poveljniki in njihove družine;
- * Družinski člani osebja NPF, CF; ali
- * Družinski člani MFRC.

14. Pravice potrošnikov; Območne razlike. Ta pogodba navaja nekatere zakonske pravice. V skladu z zakonodajo vaše države ali države lahko imate druge pravice, vključno s pravicami potrošnikov. Prav tako imate lahko pravice do pogodbene stranke, od katere ste kupili programsko opremo. Ta pogodba ne spreminja teh drugih pravic, če zakonodaja vaše države ali države tega ne dovoljuje. Če ste na primer programsko opremo kupili v eni od spodnjih regij ali če velja obvezna državna zakonodaja, potem za vas veljajo naslednje določbe:

a. Avstralija. Izraz »omejeno jamstvo« se uporablja za izrecno jamstvo, ki ga daje Microsoft, proizvajalec naprave ali oseba, ki namešča programsko opremo. To jamstvo dajemo ob drugih pravicah in pravnih sredstvih, ki vam jih morda daje zakonodaja, vključno s pravicami in pravnimi sredstvi v skladu z jamstvi avstralskega prava varstva potrošnikov. Nobeno določilo te pogodbe ne omejuje ali spreminja te pravice in pravnih sredstev. Predvsem:

(i) določila, ki izključujejo in omejujejo jamstva, garancije, škodo in pravna sredstva ter omejujejo vaše pravice v skladu s krajevnimi zakoni, navedenimi v razdelku 9 z naslovom **Jamstvo, zavrnitev odgovornosti, pravna sredstva, škoda in postopki** se

ne uporabljajo za jamstva avstralskega prava varstva potrošnikov in vaše pravice in pravna sredstva v skladu z njimi;

(ii) politike podpore in vračil iz razdelkov 8 in 9.e, ki so predmet avstralskega prava varstva potrošnikov.;

(iii) jamstva avstralskega prava varstva potrošnikov veljajo za programsko opremo za ocenjevanje in preizkušanje, opisano v razdelku 16, in programsko opremo za predogled, opisano v razdelku 18; in

(iv) za naše blago veljajo jamstva, ki jih ni mogoče izključiti na podlagi avstralskega prava varstva potrošnikov.. V tem podrazdelku se »blago« nanaša na programsko opremo, za katero Microsoft ali proizvajalec ali namestitelj programske opreme daje izrecno jamstvo. Upravičeni ste do zamenjave oziroma povračila kupnine za večjo okvaro in do odškodnine za katero koli razumno predvidljivo izgubo ali škodo. Prav tako ste upravičeni do popravila ali zamenjave blaga, če blago ni sprejemljive kakovosti in napaka ne spada med večje napake.

Za več informacij o vaših pravicah v avstralski potrošniški zakonodaji pogledajte v dokument na spletni strani <https://aka.ms/acl>.

b. Evropska unija. Omejitev akademske uporabe v zgornjem razdelku z naslovom »Različice z omejenimi pravicami« morda ne velja za vas. Vaše pravice uporabe bodo skladne z lokalno zakonodajo, ki se lahko spremeni.

c. Nemčija in Avstrija.

(i) **Garancija.** Ustrezno licencirana in aktivirana programska oprema bo v bistveni meri delovala skladno z opisi v Microsoftovem gradivu, ki je priloženo k programski opremi. Vendar pa proizvajalec naprave oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, in Microsoft ne dajejo nobenih pogodbenih jamstev za licencirano programsko opremo.

(ii) **Omejitev odgovornosti.** V primeru namernega dejanja, hude malomarnosti, zahtevkov na podlagi zakona o odgovornosti proizvajalca naprave, zajamčene specifikacije in goljufovo prikritih napak in v primeru smrti ali telesnih poškodb, je proizvajalec naprave oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft odgovoren skladno z upoštevno zakonodajo.

Ob upoštevanju prejšnjega stavka bo proizvajalec naprave oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft odgovoren samo za majhno malomarnost, če proizvajalec naprave oziroma oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft krši take materialne pogodbene obveznosti, katerih izpolnitev omogoča ustrezno izvajanje te pogodbe, in bi njihova kršitev ogrozila namen te pogodbe in skladnost z njo, na katero se pogodbeni stranka lahko nanaša (t. i. »temeljne obveznosti«). V drugih primerih lahke malomarnosti proizvajalec naprave, oseba, ki namešča programsko opremo, ali Microsoft ne bo odgovoren.

d. Japonska. Če živite na Japonskem ali ste programsko opremo kupili v času, ko ste živeli na Japonskem, in ste programsko opremo kupili od prodajalca kot samostojno programsko opremo, vam pod našimi licencami podeljujemo naslednje pravice, če spoštujete vse pogoje te pogodbe: lahko namestite in uporabite drugo kopijo programske opreme na drugi licenčni napravi za svojo uporabo kot licenčni uporabnik prve licencirane naprave. Če ste programsko opremo kupili v času, ko ste živeli na Japonskem, in ste jo kupili v prednameščeni napravi, lahko varnostno kopijo programske opreme prenesete s spletnega mesta account.microsoft.com in to varnostno kopijo lahko uporabite samo za ponovno namestitev programske opreme na isti licencirani napravi. Omejitve nekomercialne uporabe iz razdelka 13 ne veljajo za vašo uporabo programske opreme, če živite na Japonskem ali ste programsko opremo kupili med bivanjem na Japonskem. Microsoft, ki ni proizvajalec naprave ali namestitelj, ponuja omejene podporne storitve tako za programsko opremo, pridobljeno od prodajalca, kot tudi za programsko opremo »PIPC«, pridobljeno na Japonskem, ki je prednameščena v napravi.

15. Jezikovni paketi in orodja za preverjanje. Če kupite jezikovni paket ali orodje za preverjanje, ki ponuja dodatno podporo za jezikovno različico programske opreme, lahko uporabite dodatne jezike, ki so vključeni v ta paket ali orodje. Jezikovni paketi in orodja za preverjanje so del programske opreme in jih ni mogoče uporabljati ločeno.

16. Ocenjevanje in preskus. Za ocenjevalno uporabo (ali preskušanje ali predstavitev) programske opreme ne smete prodati, je uporabljati v delovnem okolju, ali je uporabljati ali je uporabljati po poteku obdobja ocenjevanja. Ne glede na morebitne drugačne določbe v tej pogodbi se preskusna programska oprema dobavlja, »KAKRŠNA JE«, in za te različice ne velja nobena naznačena ali izrecna garancija (vključno z omejeno garancijo).

17. NFR. Programske opreme, ki ima oznako »NFR« ali »Not for Resale«, ne smete prodajati.

18. Predogled. Odločite se lahko za uporabo predoglednih različic, različic Insider in različic beta ali drugih predizdajnih različic programske opreme (»predogledi«), ki jih Microsoft morda da na voljo. Predogled lahko uporabljate samo do datuma poteka programske opreme in pod pogojem, da upoštevate vse pogoje te pogodbe. Predogledi so poskusni in se lahko bistveno razlikujejo od komercialno izdane različice. Ne glede na morebitne drugačne določbe v tej pogodbi se predogledi dobavljajo, »KAKRŠNI SO«, in za te različice ne velja nobeno implicitno ali izrecno jamstvo (vključno z omejenim jamstvom). Če v napravo namestite predoglede, lahko razveljavite jamstvo naprave ali vplivate nanjo in morda ne boste upravičeni do podpore proizvajalca naprave ali morebitnega operaterja mobilnega omrežja, če se to uporablja. Microsoft ni odgovoren za kakršno koli škodo, ki vam je s tem povzročena. Microsoft morda ne bo zagotavljal podpornih storitev za predogled. Če Microsoftu prispevate komentarje, predloge ali druge povratne informacije o predogledu (»prispevek«), Microsoftu in njegovim partnerjem podeljujete pravico do uporabe prispevkov na poljuben način in za poljuben namen.

19. Pridržanje pravic in povratne informacije. Razen kot je izrecno določeno v tej pogodbi, vam Microsoft ne podeli licence ali kakršnih koli drugih pravic katere koli vrste v skladu s patenti, strokovnim znanjem, avtorskimi pravicami, poslovnimi skrivnostmi, blagovnimi znamkami ali drugo intelektualno lastnino, ki je v lasti ali pod nadzorom Microsofta ali katere koli povezane osebe, vključno, vendar ne omejeno na, katero koli ime, trgovsko obleko, logotip ali ustrezničke. Če Microsoftu daste kakršno koli idejo, predlog, predlog ali povratno informacijo, vključno brez omejitev z idejami za nove izdelke, tehnologije, promocije, imena izdelkov, povratne informacije o izdelkih in izboljšave izdelkov (»Povratne informacije«), Microsoftu daste brezplačno, licenčnine ali druga obveznost do vas, pravica do izdelave, izdelave, ustvarjanja izpeljanih del, uporabe, skupne rabe in trženja vaših povratnih informacij na kakršen koli način in za kakršen koli namen. Posredovali ne boste povratnih informacij, za katere je potrebna licenca, ki določa, da mora Microsoft zaradi tega, ker je povratne informacije vključil v svojo programsko opremo, tehnologije ali dokumentacijo, te licencirati kateri koli tretji osebi.

20. Ločitvena klavzula. Vsi deli te pogodbe veljajo do največje mere, ki jo dovoljuje ustrezna zakonodaja. Če sodišče ali arbiter razsodi, da dela te pogodbe ne moremo uveljavljati, kot je napisan, bomo ta del morda zamenjali s podobnimi pogoji do mere, ki je uveljavljiva v skladu z upošteveno zakonodajo, preostanek te pogodbe pa se ne bo spremenil. V razdelku 10.f je opredeljeno, kaj se zgodi, če se ugotovi, da so deli razdelka 10 (arbitražna in odpoved skupinske tožbe) nezakoniti ali neuveljavljivi. Če je ta razdelek neskladen z razdelkom 10.f, se uporablja slednji.

21. Celotna pogodba. Ta pogodba (skupaj z licenčnimi pogoji za tiskani papir ali drugimi pogoji, ki spremljajo kakršne koli dodatke programske opreme, nadgradnje, posodobitve in storitve, ki jih zagotavlja proizvajalec ali namestitelj ali Microsoft in ki jih uporabljate), in pogoji, ki jih vsebujejo spletne povezave, navedene v tej pogodbi, so celotna pogodba za programsko opremo in kakršne koli take dodatke, posodobitve, nadgradnje in storitve (razen če proizvajalec ali namestitelj ali Microsoft s takšnimi dodatki, posodobitvami, nadgradnjami ali storitvami določi druge pogoje). To licenco lahko pregledate po zagonu programske opreme, tako da obiščete <https://aka.ms/useterms> ali odprete Datoteka - Račun - O licenci znotraj programske opreme. Pogoje na spletnih straneh vseh povezav, navedenih v tej pogodbi, si lahko ogledate tudi tako, da v naslovno vrstico brskalnika vnesete spletne naslove URL, in se strinjate, da boste to storili. Strinjate se, da boste pred uporabo programske opreme ali storitev prebrali pogoje, vključno z morebitnimi pogoji na navedenih spletnih povezavah. Razumete, da z uporabo programske opreme in storitev ratificirate to pogodbo in povezane pogoje. V tej pogodbi so tudi informativne povezave. Povezave na spletne strani, na katerih so obvestila in zavezujoči pogoji, so:

- Microsoftova izjava o zasebnosti <https://aka.ms/privacy>
- Pogodba o Microsoftovih storitvah <https://aka.ms/msa>